

12/15

English Version

✧ Guidance for the New Year's Holiday ✧

Garbage Pickup Schedule

		12/24 Thu	25 Fri	26 Sat	27 Sun	28 Mon	29 Tue	30 Wed	31 Thu	1/1- 3 Holidays	4 Mon	5 Tue	
Burnable Waste	Mon/Thu District	○			No Pick-up	○			○	No Pick-up	○		
	Mon/Fri District		○			○					○		
	Tue/ Fri District		○				○					○	
	Tue/Sat District			○			○					○	
	Wed/Sat District			○				○					
Plastic Waste	Mon District					○						○	
	Tue District						○						○
	Wed District							○					
	Thu District	○							○				
	Fri District		○										
Recyclable Landfill waste		Shown on the “ごみの年間収集計画表” (Garbage Pickup Plan of the Year) provided to each household.											
Heda District		• Contact ☎055-933-0768 Clean Centre											

	12/25 Fri	26 Sat	27 Sun	28 Mon	29 Tue	30 Wed	31(Thu)- 1/3(Sun)	4 (Mon)	5 (Tue)
Numazu city Cleaning Plant	A	closed	closed	A	A	A	closed	A	A
Toiheda Sanitary Center (Burnable Rubbish, Burnable bulky Rubbish)	B	C		B	C	C		B	B
Toi Recycle Center (Plastic container/package, Recyclable waste/Landfill garbage)	B	C		B	C	C		B	B
Opening times									
<div><div>A</div><div>B</div><div>C</div></div> <div>8:30 am - 12:00 pm, 1:00 pm - 3:30 pm8:30 am - 11:30 pm,1:00 pm - 4:00pm8:30a m - 11:30 am</div>									
◆Please make sure that your trash is divided when bringing it to the centers above.									
Cautions for people who are planning to bring in their trash during this period: <ul style="list-style-type: none">Please follow the attendant's instructions since there are some dangerous areas.Please use up the fillings in spray cans and gas cylinders in order to prevent any accidents.Please disassemble any furniture.Please understand that fees will be charged.					Things that cannot be brought in: <ul style="list-style-type: none">Excessive amounts of foamed polystyrene, plastics, and industrial waste that has been produced in business activities.Waste material, tires, oil waste, and anything that contains toxic substances.Electronics (TV, refrigerator, washing machine, air conditioner, computers, motorbikes, etc.)				

When bringing in trash, please wear a mask, disinfect your hands at the reception, and carry it to the designated location yourself. Please keep the number of items you bring in based on a minimum amount to avoid dense conditions and put them out at the station on the day of collection if possible.

Due to the current breakdown of the crusher at the cleanup plant, we are unable to process appliances and large wood products. Wooden products should not exceed one meter in size and please take care in sending appliances to the garbage center as the machine is currently down. It will take about three months to recover.

- **Contact:** ☎ 055-933-0711 of Clean Center Administration Department

Sewage collection will stop between December 29, 2020 and January 4, 2021.

- **Applications/Inquiries:** Business operators in the region or Environmental improvement programs: ☎ 055-939-5601
- ※Heda District: ☎0558-98-0382 of Toi Clean Service



✧ Night-time Consultation for City Tax Payment ✧

Don't forget to pay by the deadline

- **When:** 2021 January 7th (Thu), 22nd (Fri) 17:15 - 19:00
- **Where:** Tax Administration Division 2nd floor, City Hall

Contact: ☎ 055-934-4732 Tax Administration Section (Nozei Kanri ka)



✂ National Health Insurance Premium Payment Night-time Consultation ✂

Don't forget to pay by the deadline

- **When:** 2021 January 7th (Thu), 22nd (Fri), 17:15 - 19:00
- **Where:** National Health Insurance Division 1st floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Section (Kokumin Kenko Hoken ka)



✂ Night-time Consultation Service for Water Bill Payment ✂

- **When:** 2021 January 19th (Tue), 17:15 - 20:00
- **Where:** Water Services Division, Water Supply Department Building, 1st Floor
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Services Division (Suido Service ka)



✂ New multistory parking space will be open from January 2021 ✂

The plain parking space on the East of the city office will finish its service at the end of December. Please use the new multi-story parking space on the North of the plain parking space from January 2021.

ⒸBriefing of the new parking space

- **When:** 24hours (year-round)
 - ※ Entry and exit during 22:30- 7:00 is not allowed.
- **Structure:** 4 stories above the ground Steel structure (There is a roof floor)
- **Number of Parking Vehicles:** 299 total (standard size car: 283, light vehicle: 15, Spaces for the disabled: 1)
 - ※ For the people who have a handicap, please use the Yuzuriai parking space on the south of the government building annex.

	Time	Charge
Regular Fee	7:00 - 22:30	100 yen per hour
Fee for a Night	20:00 - 9:00	730 yen

※First 1 hour would be exempted if it is used for business, so please bring the parking ticket to the comprehensive information desk on the 1st floor of the city office.

Please take note of the entry route

- **Enter:** Please go south for the Japan National Route 414 and entrance is only available by left turn. You can't enter by right turn from the northward advance. No vehicles other than standard size cars or light vehicles can enter.
- **Exit:** As same as entry, please leave only by left turn. You can't leave by right turn.
 - ※ The parking ticket is needed for exemption and prior adjustment machine so please take it with you. The set fee would be carried if you lost your parking ticket.
- **Contact:** ☎ 055-934-4714 Asset Utilization Department (Shisan Katsuyo ka)



✂ Health Center Information ✂

Winter has arrived! Let's prevent the "twindemic" of coronavirus and influenza

To prevent the spread of coronavirus and seasonal influenza, each person's action is important. Please maintain the social distance, wear masks, do basic infection prevention such as washing hands, humidify the air, and frequently ventilate the air. Since elderly people, pregnant women, and people who have chronic diseases such as respiratory diseases have higher risk of being severe diseases, we especially need to be careful.

If you have any symptoms such as fever, please call the medical institute in advance

When seasonal influenza is widely spread, we can see many people getting fever. Fever, cough, sore throat, fatigue of the body are symptoms of not only seasonal influenza but also coronavirus. If you have any of these symptoms, please call the family doctor and then go to the hospital, not directly coming to the hospital. If you do not have a family doctor, please call the Prefecture Consultation Center (☎ 050-5371-0561) and get the guidance of near hospitals.

Please be careful about the food poisoning caused by norovirus!

Norovirus is a cause of the food poisoning that can spread among people. To prevent this disease, we need to wash our hands frequently and heat the foods enough (more than 90 seconds in 90°C). Also, when cleaning the vomits of an infected person, please use disposable gloves and apron to prevent secondary infection

- **Contact:** ☎ 055-951-3480 Health promotion division (health center) (Hoken Centre)



✂ Guidance on Usage of City Facilities during New Year's Holiday ✂

- = can be used as usual ▲ = Can be used partially (Limited time or business)

Name of Facility	Contact Information	12/26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5
CHILD CARE INSTITUTION												
Numazukko Fureai Center	055-952-8077	●	●	●	●			Starts from 1/7				
Senbon Child Care Support Center	055-962-7818	●		●							●	●
Fureai Plaza Koara	055-968-6633	●		●							●	●
Fureai Plaza Hedakko	0558-94-2303			●							●	●
SPORTS												
City Gymnasium	City Gymnasium (Shimin Taiikukan) 055-922-7200	●	▲	▲							●	●
Ooka Athletic Ground		●	●								●	●
Seibu Athletic Ground		●	●								●	●
City Baseball Ground		●	●								●	●
Ooka Park Tennis Court		●	●								●	●
Ashitaka Sports Park Tennis Court	055-920-8688	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●
Kinrosha Taiiku Center	Kinrosha Taiiku Center 055-933-0330	●	●	▲							●	●
Koryo Budojyo		●	●	▲							●	●
Nakase Municipal Gymnasium		●	●								●	●
Indoor Swimming Pool	055-932-2179	●	●					Starts from 1/7				

Name of Facility	Contact Information	12/26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5
Heda B&G Marine Center	Heda B&G Marine Center 0558-94-3501	●										●
Heda Tennis Court		●										●
CULTURE AND EDUCATION												
City Library (*1)	055-952-1234	●	●									●
Heda Library (*1)	0558-94-4420	●	●									●
City Culture Center	055-932-6111	●	▲	▲							▲	●
History and Folklore Museum	055-932-6266	●	●									●
Archive of Meiji Period	055-923-3335	●	●									●
Memorial Hall of Bokusui Wakayama	055-962-0424	●	●	●								●
Memorial Hall of Koujiro Serizawa	055-932-0255											●
Mont Musee Numazu	055-952-8711											●
Taisyoen	Cultural resource center 055-935-5010	●	●					Starts from 1/9				
History Museum of Heda Shipbuilding	0558-94-2384	●	●	●					●	●	●	●
Yumetobira Funayama	0558-94-3871	●	●									●
HEALTH AND WELFARE												
City Hospital	055-924-5100			●	For emergency information, please check the emergency hospital list. ※Nighttime emergency medical care centers are as usual.						●	●
Heda Clinic	0558-94-3720	●		●								●
Senbon Plaza	055-962-3313	●	●	▲								●
Sunwel Numazu	055-922-2020	●	●	▲							●	●
Funeral Hall	City hall 055-931-2500	●	●	●	●		●			●	●	
SIGHTSEEING												
VIEW-O	Numazu Tourism Association (NPO corporation) 055-964-1300	●	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	●	●
		12/30 - 1/3, 10:00 am- 5:00 pm (Except for 1/1) See the first sunrise at “View-O”! 6:00 am – 2:00 pm on 1/1 (Free entry, use an entrance of the Minatoguchi park side) There will be entry restriction (50 people can use the Observatory room)										

Name of Facility	Contact Information	12/26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5
Plaza Verde	055-920-4100	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
OTHER												
City hall(*2) and other facilities	055-931-2500			●							●	●
Water Service Division	055-934-4851			●	Deal with emergency, such as Street water leakage						●	●

★Numazu Goyotei Memorial Park, Kurula Heda, Heda Onsen Stand, and Ushibuseyama Park are open as usual during the year-end and New Year holidays.

(*1) When returning a book while the library is closed, please leave it in the book box. To prevent damage to CDs, DVDs, videotapes, and picture storytelling, please return them to the counter during library hours.

(*2) Notifications of births, deaths, marriages and other family registers are accepted at the City Hall basement guardroom, even on holidays.

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.

Translated by Gyoshu High School Students